

2004P02033  
PCT/EP 2005/051602CLAIMS AS AMENDED IN THE  
INTERNATIONAL APPLICATION  
FOR NATIONAL PHASE SUBMISSION

ANNEX

8

## Patentansprüche

1. Betätigungsbaugruppe für ein Kraftfahrzeug, enthaltend
  - ein Gehäuse (12);
  - ein in dem Gehäuse beweglich aufgenommenes, manuell betätigbares Betätigungsbauteil (14), das als ein aus einer Ruhestellung in das Gehäuse (12) hinein und zurück in die Ruhestellung beweglicher Taster ausgebildet ist, an dem eine Handhabe (26) als eine Betätigungsfläche ausgebildet ist; und
  - wenigstens einen Betriebsschalter (28), mit dem durch Betätigen des Betätigungsbauteils (14) eine Betriebsfunktion des Kraftfahrzeugs schaltbar ist;
  - wobei das Betätigungsbauteil (14) einen Schacht (18) zum Einschieben eines elektronischen Identifikationsgebers (20) aufweist;
  - und wobei das Betätigungsbauteil (14) eine Handhabe (26) aufweist, mittels der es ohne in den Schacht eingeschobenen Identifikationsgeber (20) betätigbar ist, dadurch gekennzeichnet, dass das Betätigungsbauteil (14) ein separates, der Handhabe (26) zugeordnetes Schaltbauteil (30) enthält, das relativ zu dem Betätigungsbauteil (14) zum Schalten wenigstens eines Schalters eigenständig beweglich ist.
2. Betätigungsbaugruppe nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass durch Bewegen des Schaltbauteils (30) relativ zum Betätigungsbauteil (14) und durch Bewegen des Betätigungsbauteils insgesamt derselbe Schalter schaltbar ist.
3. Betätigungsbaugruppe nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, dass durch Bewegen des Schaltbauteils (30) relativ zum Betätigungsbauteil (14) und durch Bewegen des Betätigungsbauteils insgesamt unterschiedliche Schalter schaltbar sind.

8

2004P02033  
PCT/EP 2005/051602

CLAIMS AS AMENDED IN THE  
INTERNATIONAL APPLICATION  
FOR NATIONAL PHASE SUBMISSION

9

4. Betätigungsbaugruppe nach einem der vorherigen Ansprüche,  
dadurch gekennzeichnet, dass der Betriebsschalter (28) durch  
Abfrage der Identifikationsdaten bei außerhalb des Schachtes  
5 (18) befindlichem Identifikationsgeber (20) aktivierbar ist.
5. Betätigungsbaugruppe nach einem der vorherigen Ansprüche,  
dadurch gekennzeichnet, dass die Betätigungsbaugruppe eine  
10 elektronische Kommunikationseinheit (24) zur Abfrage der I-  
dentifikationsdaten bei in den Schacht (18) eingeschobenem  
Identifikationsgeber (20) aufweist.
6. Betätigungsbaugruppe nach einem der Ansprüche 1 bis 5, da-  
durch gekennzeichnet, dass der Betriebsschalter (28) ein Mo-  
15 tor-Start/Stop-Schalter ist.

9

GEAENDERTES BLATT